

**TEATRO
STABILE
TORINO**

11-15 aprile 1973

*Inaugurazione
del Piccolo Regio*

**TEATRO
REGIO
TORINO**



**IL
TRASLOCO**

*Recital
parabolico
in due tempi
e cinque giornate*

5/75.1400

Elaborazione e animazione di
VITTORIO GASSMAN

TESTI
DEL RECITAL
PRIMO MOVIMENTO

1° TEMPO

ENNIO FLAIANO
Il lunedì mi riposo

KRITON ATHANASOULIS
Testamento

CHARLES CROS
Agli imbecilli

NELO RISI
Finora se l'è sempre cavata

ANDREJ VOZNESENSKIJ
*Dialogo di Jerry,
poeta di San Francisco*

BERTOLT BRECHT
Avevo un fratello

BERTOLT BRECHT
Generale

GREGORY CORSO
Bomba

ELIO PAGLIARANI
Certificato di sopravvivenza

GREGORY CORSO
Matrimonio

PEDRO SALINAS
*La bambina chiama il padre
tatà-dadà*

BERTOLT BRECHT
Mio figlio mi chiede

FRANZ KAFKA
Undici figli

2° TEMPO

JOEL OPPENHEIMER
Cara Marilyn Monroe

CHARLES CROS
Berceuse

FIODOR DOSTOEVSKY
Da "I Fratelli Karamazov"

RAFAEL ALBERTI
La condizione

THOMAS S. ELIOT
Frammento di un agone

BORIS VIAN
Io non vorrei crepare

HENRI MICHAUX
Ma tu, tu, quando verrai?

HERMAN MELVILLE
Da "Moby Dick"

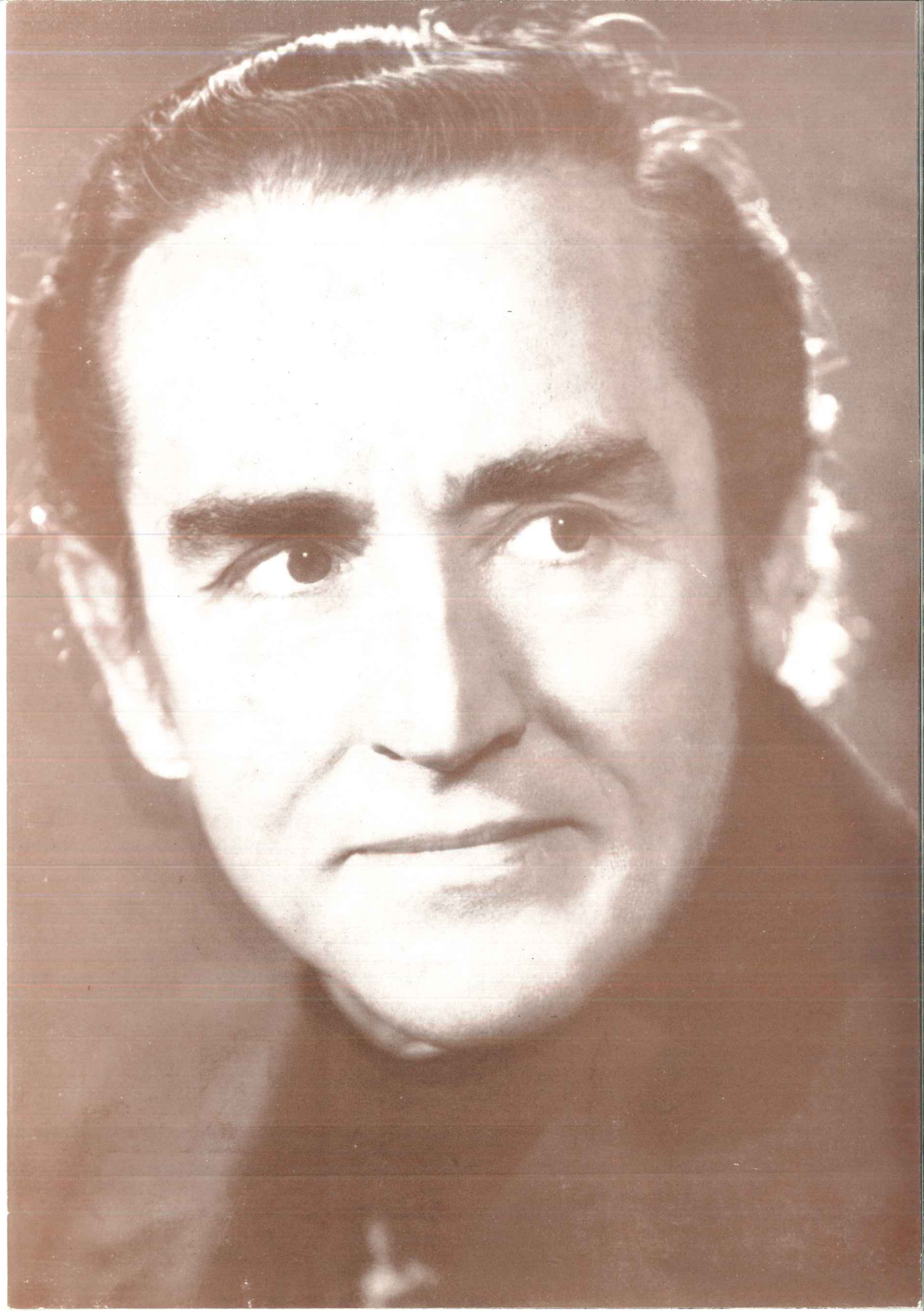
ENNIO FLAIANO
Da "Oh, Bombay"

ENNIO FLAIANO
Il personaggio è ormai legato

ENNIO FLAIANO
C'è un limite al dolore

LAWRENCE FERLINGHETTI
La lunga strada

NORMAN BROWN
*Brani da "Qohelet"
Brani da "Corpo d'amore"*



con **Vittorio Gassman, Claudia Giannotti e Franco Giacobini.**

Mercoledì	ore 18	Presentazione alla stampa e al pubblico	
11 aprile	ore 21	RECITAL, primo movimento	
Giovedì	ore 21	RECITAL con variazioni	
12 aprile		Ospiti: Paola Gassman e Lucia Poli	
Venerdì	ore 11,30	RECITAL sintesi	
13 aprile		Altri ospiti:	
	ore 15,30	Loredana Furno	
	ore 16	Roberto Balocco / Silvana Lombardo e Livio e Somà	
	ore 17	« Othon », un film di Jean Marie Straub, presentato dall'autore	
	ore 19,15	Leo Ferré	
	ore 21	RECITAL continuo	
Sabato		Ospiti:	
14 aprile	ore 0,30	Luigi Proietti	
	ore 1,30	Rosa Balistreri	
	ore 2	Paolo Villaggio	
	dalle	Recital: esercizi e improvvisazioni con JAZZ e POP	
	ore 3	Ospiti: Trio di Renato Sellani e I Delirium	
	al mattino		
	ore 8,30	Incontro con gli studenti	Mostra dei pittori:
	ore 10,30	Incontro sul tema: « Il teatro e questa città » con l'intervento di: Alberto Arbasino, Giovanni Arpino, Mario Monicelli, Cesare Zavattini, Nelo Risi, Aldo Trionfo, Italo Calvino.	Robert Carroll, Mario Ceroli, Enrico Colombotto-Rosso, Ezio Gribaudo, Jannis Kounellis, Giulio Paolini, Michelangelo Pistoletto, Enzo Scivolino, Giacomo Soffiantino.
		Altri ospiti del Recital:	
	ore 14,30	I cantastorie e Luisella Guidetti	
	ore 16	« Don Giovanni », un film di Carmelo Bene, presentato dall'autore	
	ore 18,30	Giuseppe Di Stefano	
	ore 19	Seyerino Gazzelloni	
	ore 19,30	Gipo Farassino	
	ore 20	Ballet d'expression africaine Moneba	
	ore 21	RECITAL, quinta suite	
Domenica	ore 15	Nei giardini reali (sede della Famija Turineisa): Grande festa popolare con gli ospiti e amici Adolfo Celi, I Delirium, Paola Gassman, Franco Giacobini, Claudia Giannotti, Luciano Lucignani, Lucia Poli, Luigi Proietti, Paolo Villaggio. Partecipano il gruppo folkloristico « Città di Torino », il complesso « Corpo Musicale della Vallemina », le Giacomette della Famija Turineisa, il gruppo folkloristico e la Cantina Sociale di Casorzo d'Asti. Consegna dei logogrifi in oro appositamente incisi da Ezio Gribaudo. Chiusura della kermesse e commiato di Vittorio Gassman. (In caso di cattivo tempo la manifestazione si svolgerà a Palazzo Madama). Dispositivo scenografico di Giulio Paolini Musiche originali di Fiorenzo Carpi e Guido Turchi	

Collaborazione della FONIT-CETRA e dell'AIACE - Associazione Italiana Cinema d'Essai.

I logogrifi sono realizzati dall'ovafio Pier Giorgio Garavini.

Collaborazione organizzativa di Carla Colli Rossi.

Allestimento scenico del Teatro Stabile di Torino:

Costruzioni Salvatore Fortuna. Scenografia Nino Ghiazza.

Luci di Vincenzo Caliero. Fonica e proiezioni Giuseppe Bono.

Direzione scenica di Franco Grossi. Segreteria Carlo Anedda.

Costumi di Pia Rame, Parucche di Turin.

Partecipano allo spettacolo gli allievi del Corso di Formazione del Teatro Stabile di Torino: Giorgio Scaravelli, Michele Renzullo, Marco Fois, Walter Margara.

Prezzi: per le rappresentazioni del RECITAL, posto unico di poltrona numerata Lit. 2.500. Per le altre parti dello spettacolo, ingresso continuato, con posto unico non numerato a Lit. 1.000. Per il RECITAL delle ore 11,30 di venerdì 13, prezzo speciale per studenti.

La festa popolare di domenica 15 aprile nei Giardini Reali è ad ingresso libero.

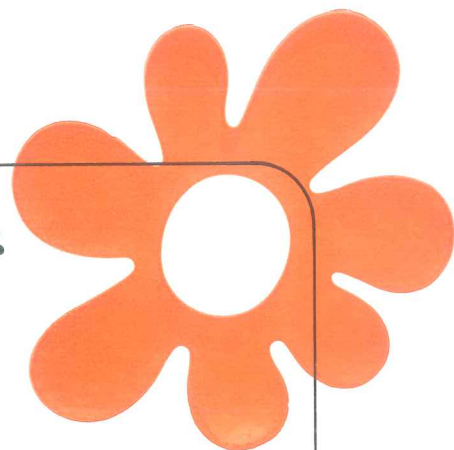
Prenotazioni e vendita:

Biglietteria del Teatro Stabile, via Rossini 8,
Telef. 879342

Biglietteria del Teatro Regio, piazza Castello,
Telef. 548000

Il RECITAL si replica nei giorni 17-18-19 aprile alle ore 21.

Servetti*
profumi



dépositaire officiel
des
Parfums Rochas

Servetti* LE PIU' GRANDI PROFUMERIE D'ITALIA
VIA RODI 1 - PIAZZA SABOTINO 1 - VIA TRIPOLI 7 - CORSO G. CESARE 214 - TORINO

IL RECITAL DI VITTORIO GASSMAN
"IL TRASLOCO" È INCISO SU DISCO
FONIT 30 CM. LPZ 2037



VITTORIO GASSMAN E GLI OSPITI
DEL "RECITAL" SONO PRESENTATI
NEI DISCHI FONIT-CETRA:

Vittorio GASSMAN: Poeti americani d'oggi
Fonit LPZ 2033

Roberto BALOCCO: Na seira an piola - Cetra LPP 202
Le cansòn dla piola
Cetra LPP 175-157-141-130-126-112

I CANTASTORIE: Vecchie canzoni del Piemonte
Cetra LPP 140

Gipo FARASSINO: Gipo a sò Piemont (2 dischi)
Fonit LPQ 09058/9

Gipo FARASSINO: Gipo a sò Turin - Fonit LPQ 09055

Gipo FARASSINO: Due soldi di coraggio
Fonit LPQ 09054

Gipo FARASSINO: Auguri - Fonit LPQ 09045

Severino GAZZELLONI (flauto) - Cetra LPU 0099

DELIRIUM: Dolce acqua - Fonit LPX 11

DELIRIUM: Lo scemo e il villaggio - Fonit LPX 18

Rosa BALISTRERI: Amore tu lo sai, la vita è amara
- Collana folk n. 1 - Cetra LPP 184

Rosa BALISTRERI: Terra che non senti - Collana folk
n. 11 - Cetra LPP 199 (di prossima
pubblicazione)

GLI IMPIANTI DI AMPLIFICAZIONE SONO CURATI DALLA

L. E. M.

In palcoscenico e in sala si brinda



Asti Spumante - Riserva Montelera